

沙田區議會二零二一至二零二二年度預算草案摘要

開支科	委員會	2019-2020	2020-2021	2021-2022	2021-2022	
		支出款項	修訂預算	暫訂頂額	建議預算	
		(a)	(b)	(c)	(d)	
		\$	\$	\$	\$	詳細預算 載於
1 文化事務	文化、體育及社區發展委員會(文體會)	3,651,636.15	4,308,285.00	4,308,285.00	4,308,285.00	附錄一
2 發展、房屋及工商	發展及房屋委員會	115,322.70	0.00	0.00	0.00	附錄二
3 財務、常務及其他大型活動	財務及常務委員會	3,930,976.75	5,243,000.00	5,219,720.00	5,345,905.00	附錄三
4 衛生及環境	衛生及環境委員會	128,195.26	2,031,700.00	31,700.00	31,700.00	附錄四
5 教育及福利	教育及福利委員會	151,301.20	10,000.00	10,000.00	10,000.00	附錄五
6 康樂及體育	文體會	10,729,156.11	11,055,427.00	11,055,427.00	11,055,427.00	附錄六
7 交通及運輸	交通及運輸委員會	224,927.80	0.00	0.00	150,000.00	附錄七
8 節日慶典	文體會	6,133,433.36	6,070,000.00	6,070,000.00	6,070,000.00	附錄八
9 地區設施管理	地區設施管理及保安事務委員會	1,217,090.00	1,921,345.00	1,944,625.00	2,024,605.00	附錄九
10 社區發展	文體會	867,044.26	1,261,746.00	1,261,746.00	1,261,746.00	附錄十
11 社區組織	文體會	728,617.91	1,331,848.00	1,331,848.00	1,331,848.00	附錄十一
上一個財政年度的撥款申請		544,028.90	242,248.50	0.00	0.00	
區議會儲備			1,963,311.50	4,205,560.00	3,849,395.00	
		<u>28,421,730.40</u>	<u>35,438,911.00</u>	<u>35,438,911.00</u>	<u>35,438,911.00</u>	

沙田區議會
二零二一至二零二二年度預算草案

科 1 — 文化事務

備忘錄

委員會：文化、體育及社區發展委員會

科的範疇：推廣沙田區的文化活動

撥款概要：

<u>2019-2020</u> <u>支出款項</u> \$	<u>2020-21</u> <u>修訂預算</u> \$ (於二零二零年 十月三十日 通過)	<u>2021-22</u>	
		<u>暫訂頂額</u> \$ (於二零二一 年五月二十 日通過)	<u>建議預算</u> \$
3,651,636.15	4,308,285.00	4,308,285.00	4,308,285.00

開支科1 - 文化事務

門號	開支門	2019-2020 支出款項	2020-21 修訂預算 (截至30.10.2020)	2021-2022 建議預算
		\$	\$	\$
1.1	沙田區地區免費文娛節目	953,964.15	1,322,000.00	1,322,000.00
1.2	沙田區公共圖書館推廣活動計劃	87,552.00	96,000.00	96,000.00
1.3	地區團體申請預留撥款	2,610,120.00	2,890,285.00	2,890,285.00
		<u>3,651,636.15</u>	<u>4,308,285.00</u>	<u>4,308,285.00</u>

沙田區議會
二零二一至二零二二年度預算草案

科 2 — 發展、房屋及工商

備忘錄

委員會：發展及房屋委員會

科的範疇：(i) 監察私人屋邨、公共屋邨和社區設施的均衡發展

(ii) 促進區內工商業發展，為本區居民爭取更多就業機會

撥款概要：

2019-2020 <u>支出款項</u> \$	2020-21 <u>修訂預算</u> \$ (於二零二零年 十月三十日 通過)	2021-22	
		<u>暫訂頂額</u> \$ (於二零二一 年五月二十 日通過)	<u>建議預算</u> \$
115,322.70	0.00	0.00	0.00

開支科2 - 發展、房屋及工商

門號	開支門	2019-2020 支出款項	2020-21 修訂預算 (截至30.10.2020)	2021-2022 建議預算
		\$	\$	\$
2.1	發展及房屋委員會轄下工作小組預留撥款 第六屆區議會(2020-23)： - 大廈管理及房屋事務工作小組 - 沙田勞工事務及土地和經濟發展工作小組	115,322.70	-	-
		<u>115,322.70</u>	<u>-</u>	<u>-</u>

沙田區議會
二零二一至二零二二年度預算草案

科 3 — 財務、常務及其他大型活動

備忘錄

委員會：財務及常務委員會

科的範疇：提供撥款予一些不適合由其他開支科支付的區議會活動計劃及開支，包括涉及宣傳及公共關係事宜的計劃

撥款概要：

2019-2020 <u>支出款項</u> \$	2020-21 <u>修訂預算</u> \$ (於二零二零年 十月三十日 通過)	2021-22	
		<u>暫訂頂額</u> \$ (於二零二一 年五月二十 日通過)	<u>建議預算</u> \$
3,930,976.75	5,243,000.00	5,219,720.00	5,345,905.00

開支科3 - 財務、常務及其他大型活動

門號	開支門	2019-2020 支出款項	2020-21 修訂預算 (截至30.10.2020)	2021-2022 建議預算
		\$	\$	\$
3.1	清潔及佈置沙田區議會報告板	105,600.00	132,000.00	132,000.00
3.2	區議會推廣活動	73,153.90	-	126,185.00 (註一)
3.3	撲滅罪行活動	216,706.03	(不適用)(註二)	(不適用)(註二)
3.4	防火活動	135,381.00	(不適用)(註三)	(不適用)(註三)
3.5	地區青年活動	205,598.00	280,000.00	280,000.00
3.6	區議會秘書處聘任合約員工	3,194,537.82	4,831,000.00	4,807,720.00
3.7	沙田區議會及民政事務處聯合新春酒會	-	-	-
		<u>3,930,976.75</u>	<u>5,243,000.00</u>	<u>5,345,905.00</u>

註一： 財務及常務委員會(財常會)已於二零二一年五月七日通過預留126,185元，供與區議會推廣活動有關的工作小組活動申請使用。

註二： 自二零二零至二零二一年度起，開支門“撲滅罪行活動”撥入開支科9。

註三： 自二零二零至二零二一年度起，開支門“防火活動”撥入開支科9。

沙田區議會
二零二一至二零二二年度預算草案

科 4 — 衛生及環境

備忘錄

委員會：衛生及環境委員會

科的範疇：推廣那些旨在改善本區衛生及環境的活動計劃

撥款概要：

<u>2019-2020</u> <u>支出款項</u> \$	<u>2020-21</u> <u>修訂預算</u> \$ (於二零二零年 十月三十日 通過)	<u>2021-22</u>	
		<u>暫訂頂額</u> \$ (於二零二一 年五月二十 日通過)	<u>建議預算</u> \$
128,195.26	2,031,700.00	31,700.00	31,700.00

開支科4 - 衛生及環境

門號	開支門	2019-2020 支出款項	2020-21 修訂預算 (截至30.10.2020)	2021-2022 建議預算
		\$	\$	\$
4.1	衛生及環境委員會(衛環會)轄下工作小組預留撥款 第六屆區議會(2020-23)： - 健康城市及國際復康日工作小組 - 沙田環保及清潔衛生工作小組	112,448.86	2,000,000.00	- (註四)
4.2	地區團體申請預留撥款	15,746.40	31,700.00	31,700.00
		<u>128,195.26</u>	<u>2,031,700.00</u>	<u>31,700.00</u>

註四： 衛環會於二零二一年七月六日通過向財常會申請從區議會儲備流用預算850,000元至開支科4，以支援健康城市及國際復康日工作小組的活動。財常會於二零二一年七月十三日通過向區議會推薦有關撥款流用。如獲區議會批准，經撥款流用後，開支門4.1的預算將由0元調整為850,000元，開支科4的預算將由31,700元調整為881,700元。

沙田區議會
二零二一至二零二二年度預算草案

科 5 — 教育及福利

備忘錄

委員會：教育及福利委員會

科的範疇：推廣那些旨在改善本區教育及福利的活動計劃

撥款概要：

<u>2019-2020</u> <u>支出款項</u> \$	<u>2020-21</u> <u>修訂預算</u> \$ (於二零二零年 十月三十日 通過)	<u>2021-22</u>	
		<u>暫訂頂額</u> \$ (於二零二一 年五月二十 日通過)	<u>建議預算</u> \$
151,301.20	10,000.00	10,000.00	10,000.00

開支科5 - 教育及福利

門號	開支門	2019-2020 支出款項	2020-21 修訂預算 (截至30.10.2020)	2021-2022 建議預算
		\$	\$	\$
5.1	教育及福利委員會(教福會)轄下工作小組預留撥款 第六屆區議會(2020-23)： - 長者友善社區工作小組 - 教育及青少年事務工作小組 - 平等機會事務工作小組	151,301.20	-	-
5.2	地區團體申請預留撥款	-	10,000.00	10,000.00
		<u>151,301.20</u>	<u>10,000.00</u>	<u>10,000.00</u>

沙田區議會
二零二一至二零二二年度預算草案

科 6 — 康樂及體育

備忘錄

委員會：文化、體育及社區發展委員會

科的範疇：推廣區內的康樂及體育活動

撥款概要：

<u>2019-2020</u> <u>支出款項</u> \$	<u>2020-21</u> <u>修訂預算</u> \$ (於二零二零年 十月三十日 通過)	<u>2021-22</u>	
		<u>暫訂頂額</u> \$ (於二零二一 年五月二十 日通過)	<u>建議預算</u> \$
10,729,156.11	11,055,427.00	11,055,427.00	11,055,427.00

開支科6 - 康樂及體育

門號	開支門	2019-2020 支出款項	2020-21 修訂預算 (截至30.10.2020)	2021-2022 建議預算
		\$	\$	\$
6.1	沙田區舉辦康樂體育活動計劃	8,857,630.51	8,694,635.00	8,694,635.00
6.2	地區團體申請預留撥款	1,871,525.60	2,360,792.00	2,360,792.00
		<u>10,729,156.11</u>	<u>11,055,427.00</u>	<u>11,055,427.00</u>

沙田區議會
二零二一至二零二二年度預算草案

科 7 — 交通及運輸

備忘錄

委員會：交通及運輸委員會

科的範疇：改善本區的交通及運輸設施

撥款概要：

2019-2020 <u>支出款項</u> \$	2020-21 <u>修訂預算</u> \$ (於二零二零年 十月三十日 通過)	2021-22	
		<u>暫訂頂額</u> \$ (於二零二一 年五月二十 日通過)	<u>建議預算</u> \$
224,927.80	0.00	0.00	150,000.00

開支科7 - 交通及運輸

門號	開支門	2019-2020 支出款項	2020-21 修訂預算 (截至30.10.2020)	2021-2022 建議預算
		\$	\$	\$
7.1	交通及運輸委員會(交運會)轄下工作小組預留撥款 第六屆區議會(2020-23)： - 大型交通建設及道路網絡工作小組 - 道路安全及泊車位供求工作小組	224,927.80	-	150,000.00 (註五)
		<u>224,927.80</u>	<u>-</u>	<u>150,000.00</u>

註五： 交運會於二零二一年六月二十二日通過向財常會申請從區議會儲備流用預算150,000元至開支科7，以支援大型交通建設及道路網絡工作小組的活動。財常會於二零二一年七月十三日通過有關撥款流用。經撥款流用後，開支門7.1的預算已調整為150,000元；開支科7的預算已調整為150,000元。

沙田區議會
二零二一至二零二二年度預算草案

科 8 — 節日慶典

備忘錄

委員會：文化、體育及社區發展委員會

科的範疇：負責節日慶典的撥款

撥款概要：

<u>2019-2020</u> <u>支出款項</u> \$	<u>2020-21</u> <u>修訂預算</u> \$ (於二零二零年 十月三十日 通過)	<u>2021-22</u>	
		<u>暫訂頂額</u> \$ (於二零二一 年五月二十 日通過)	<u>建議預算</u> \$
6,133,433.36	6,070,000.00	6,070,000.00	6,070,000.00

開支科8 - 節日慶典

門號	開支門	2019-2020 支出款項	2020-21 修訂預算 (截至30.10.2020)	2021-2022 建議預算
		\$	\$	\$
8.1	聖誕及新年燈飾	2,931,495.20	2,450,000.00	2,450,000.00
8.2	龍舟競渡活動	800,000.00	800,000.00	800,000.00
8.3	回歸及國慶活動預留撥款	153,661.00	-	-
8.4	文化、體育及社區發展委員會轄下工作小組預留撥款 第六屆區議會(2020-23)： - 文化、節日及墟市活動工作小組	-	-	-
8.5	地區活動(推廣藝術文化)預留撥款	2,193,277.16	2,820,000.00	2,820,000.00
8.6	太平清醮	(不適用)	(不適用)	(不適用)
8.7	大型區內活動預留撥款	55,000.00	-	-
		<u>6,133,433.36</u>	<u>6,070,000.00</u>	<u>6,070,000.00</u>

沙田區議會
二零二一至二零二二年度預算草案

科 9 — 地區設施管理

備忘錄

委員會：地區設施管理及保安事務委員會

科的範疇：改善區內由區議會參與管理的地區設施(包括圖書館、社區會堂、休憩用地、體育場所和游泳池)的管理及服務

撥款概要：

2019-2020 <u>支出款項</u> \$	2020-21 <u>修訂預算</u> \$ (於二零二零年 十月三十日 通過)	2021-22	
		<u>暫訂頂額</u> \$ (於二零二一 年五月二十 日通過)	<u>建議預算</u> \$
1,217,090.00	1,921,345.00	1,944,625.00	2,024,605.00

開支科9 - 地區設施管理

門號	開支門	2019-2020 支出款項	2020-21 修訂預算 (截至30.10.2020)	2021-2022 建議預算
		\$	\$	\$
9.1	地區設施管理及保安事務委員會(地保會)轄下工作小組預留撥款 第六屆區議會(2020-23)： - 社區會堂及圖書館管理工作小組 - 地區設施及改善工程工作小組	158,248.50	-	79,980.00 (註六)
9.2	延長社區會堂開放時間	964,267.50	1,282,365.00	1,302,291.00
9.3	社區圖書館計劃預留撥款	3,520.00	10,000.00	10,000.00
9.4	沙田區議會鄰里活動中心營運開支	91,054.00	145,980.00	149,334.00
9.5	撲滅罪行活動	(不適用)	178,000.00	178,000.00
9.6	防火活動	(不適用)	305,000.00	305,000.00
		<u>1,217,090.00</u>	<u>1,921,345.00</u>	<u>2,024,605.00</u>

註六：地保會於二零二一年六月二十四日通過向財常會申請從區議會儲備流用預算79,980元至開支科9，以支援社區會堂及圖書館管理工作小組的活動。財常會於二零二一年七月十三日通過有關撥款流用。經撥款流用後，開支門9.1的預算已調整為79,980元；開支科9的預算已調整為2,024,605元。

沙田區議會
二零二一至二零二二年度預算草案

科 10 — 社區發展

備忘錄

委員會：文化、體育及社區發展委員會

科的範疇：負責與增強歸屬感、公民意識和社區參與工作
有關的撥款

撥款概要：

<u>2019-2020</u> <u>支出款項</u> \$	<u>2020-21</u> <u>修訂預算</u> \$ (於二零二零年 十月三十日 通過)	<u>2021-22</u>	
		<u>暫訂頂額</u> \$ (於二零二一 年五月二十 日通過)	<u>建議預算</u> \$
867,044.26	1,261,746.00	1,261,746.00	1,261,746.00

開支科10 - 社區發展

門號	開支門	2019-2020 支出款項	2020-21 修訂預算 (截至30.10.2020)	2021-2022 建議預算
		\$	\$	\$
10.1	文化、體育及社區發展委員會轄下工作小組預留撥款 第六屆區議會(2020-23)： - 康體發展工作小組	24,000.00	-	-
10.2	國民教育活動預留撥款	186,260.81	200,000.00	200,000.00
10.3	地區團體申請預留撥款	656,783.45	1,061,746.00	1,061,746.00
		<u>867,044.26</u>	<u>1,261,746.00</u>	<u>1,261,746.00</u>

沙田區議會
二零二一至二零二二年度預算草案

科 11 — 社區組織

備忘錄

委員會：文化、體育及社區發展委員會

科的範疇：由沙田本區居民組織的多種功能志願組織(非志願機構)如互助委員會、業主立案法團和分區委員會等舉辦的活動撥款，這些活動嚴格來說並不入於區議會轄下各委員會策略範圍內的

撥款概要：

2019-2020 <u>支出款項</u> \$	2020-21 <u>修訂預算</u> \$ (於二零二零年 十月三十日 通過)	2021-22	
		<u>暫訂頂額</u> \$ (於二零二一 年五月二十 日通過)	<u>建議預算</u> \$
728,617.91	1,331,848.00	1,331,848.00	1,331,848.00

開支科11 - 社區組織

門號	開支門	2019-2020 支出款項	2020-21 修訂預算 (截至30.10.2020)	2021-2022 建議預算
		\$	\$	\$
11.1	分區委員會預留撥款	263,864.12	301,600.00	301,600.00
11.2	為第一輪撥款後新成立的互委會/ 業主立案法團預留的撥款	-	20,000.00	20,000.00
11.3	地區團體申請預留撥款	464,753.79	1,010,248.00	1,010,248.00
		<u>728,617.91</u>	<u>1,331,848.00</u>	<u>1,331,848.00</u>